

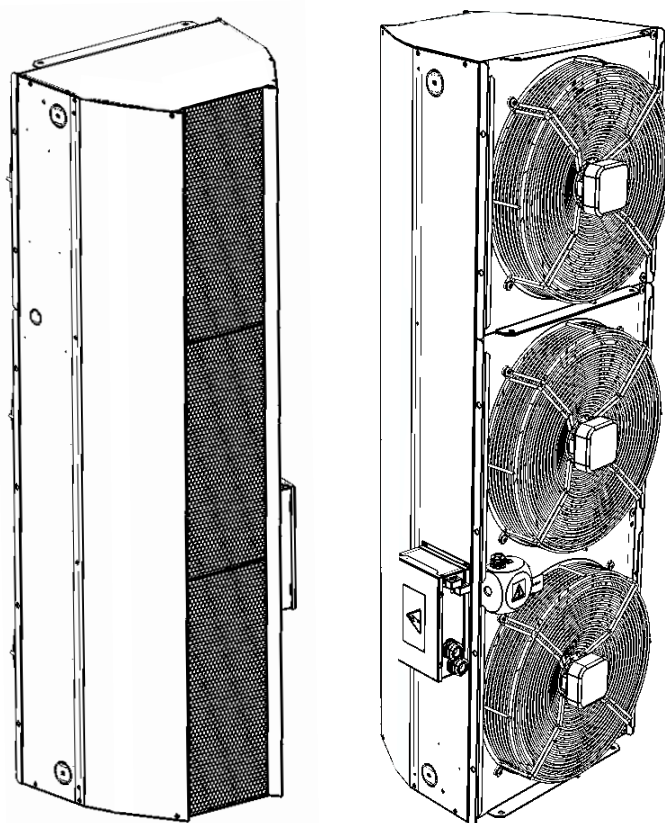


PARTNER  
IN VENTILATION  
2VV.CZ

PL

# INDESSE AC/EC

# INDESSE INOX AC/EC



## INSTALACJA I OBSŁUGA



4-118-0168

ver.2 12-10-20



<b>PL</b>	<b>INSTALACJA I OBSŁUGA .....</b>	<b>3</b>
	PRZED ROZPOCZĘCIEM .....	3
	ROZPAKOWANIE .....	4
	GLÓWNE CZĘŚCI .....	5
	WYMIARY .....	6
	PARAMETRY TECHNICZNE.....	7
	INSTALACJA .....	8
	PIERWSZE URUCHOMIENIE .....	28
	KONSERWACJA .....	29
	USUWANIE USTEREK .....	30
	LIKWIDACJA .....	32
	PODSUMOWANIE .....	33

## 1. PRZED ROZPOCZĘCIEM

Dla lepszej orientacji w tekście instrukcji zostały zastosowane symbole. Poniższa tabelka przedstawia ich ilustrację i znaczenie:

Symbol	Znaczenie
<b>UWAGA!</b>	Ostrzeżenie lub ryzyko niebezpieczeństwa
<b>ZWRÓĆ UWAGĘ!</b>	Ważne wskazówki
<b>BĘDZIESZ POTRZEBOWAĆ</b>	Praktyczne rady i informacje
<b>Informacje techniczne</b>	Szczegółowe informacje techniczne
	Odsyłacz do innej części /działu instrukcji



Niniejsza instrukcja zawiera ważne zalecenia w zakresie prawidłowej instalacji kurtyny powietrznej **INDESSE Industry**. Przed instalacją kurtyny powietrznej należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi poniższymi zaleceniami i dostosować się do nich! Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmiany łącznie z dokumentacją techniczną bez uprzedniego powiadomienia. Instrukcję przechowywać do dalszego wykorzystania. Instrukcja stanowi część produktu.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki w zakresie bezpiecznego podłączenia kurtyny powietrznej. Przed podłączeniem urządzenia należy starannie zapoznać się ze wszystkimi niżej przedstawionymi wskazówkami i ich przestrzegać! Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmiany łącznie z dokumentacją techniczną bez uprzedniego powiadomienia. Instrukcję przechowywać do dalszego wykorzystania. Instrukcja stanowi część produktu.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany, wprowadzony do obrotu, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy i jest zgodny z wymogami dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady, w tym poprawek w ramach, których został włączony. W normalnych warunkach oraz przeznaczenia określonego w instrukcji obsługi i instalacji, jest bezpieczny. Do oceny zastosowano zharmonizowane normy europejskie znajdujące się w odpowiedniej Deklaracji zgodności WE.

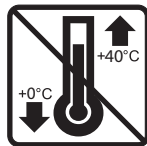
Aktualna i pełna wersja Deklaracji zgodności WE znajduje się na stronach [www.2vv.cz](http://www.2vv.cz).

## 2. ROZPAKOWANIE

### 2.1 SPRAWDŹ DOSTAWĘ



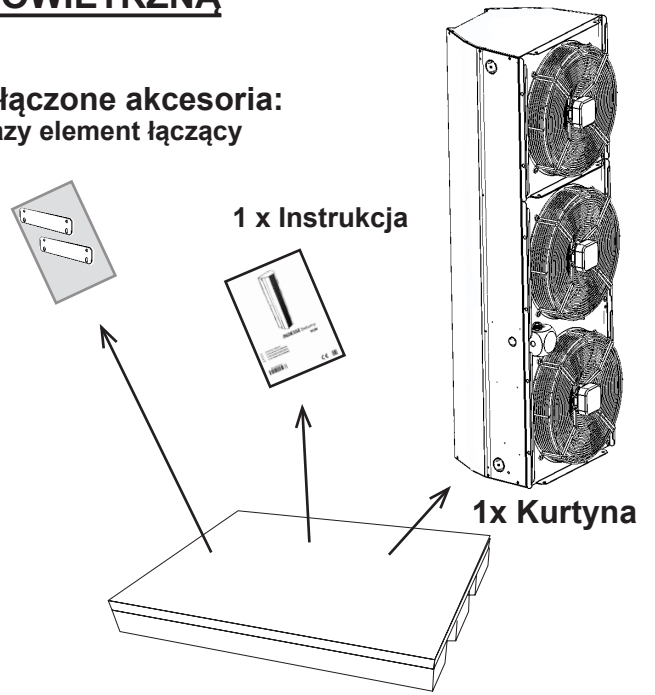
- Po dostarczeniu natychmiast sprawdzić, czy zapakowany produkt nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia opakowania wezwać przewoźnika. W przypadku nie zgłoszenia reklamacji w terminie, niemożliwe jest zastosowanie ewentualnych roszczeń w przyszłości.
- Sprawdzić, czy jest zgodny zamówiony przez nas typ produktu. W przypadku niezgodności nie rozpakowywać kurtyny powietrznej i natychmiast zgłosić dostawcy.
- Po rozpakowaniu sprawdzić, czy kurtyna powietrzna i pozostałe akcesoria są w porządku. W przypadku wątpliwości zwrócić się do dostawcy.
- Nie instalować uszkodzonej kurtyny powietrznej!
- Jeżeli kurtyna powietrzna nie zostanie rozpakowana natychmiast po otrzymaniu, należy ją przechowywać w suchym pomieszczeniu w temperaturze otoczenia od **+0°C do +40°C**.



	<p>Wszystkie użyte materiały opakowaniowe są ekologiczne i można je wykorzystać ponownie lub przekazać do recyklingu. Przyczyn się aktywnie do ochrony środowiska i pamiętaj o prawidłowej likwidacji i recyklingu materiałów opakowaniowych.</p>	
--	---	--

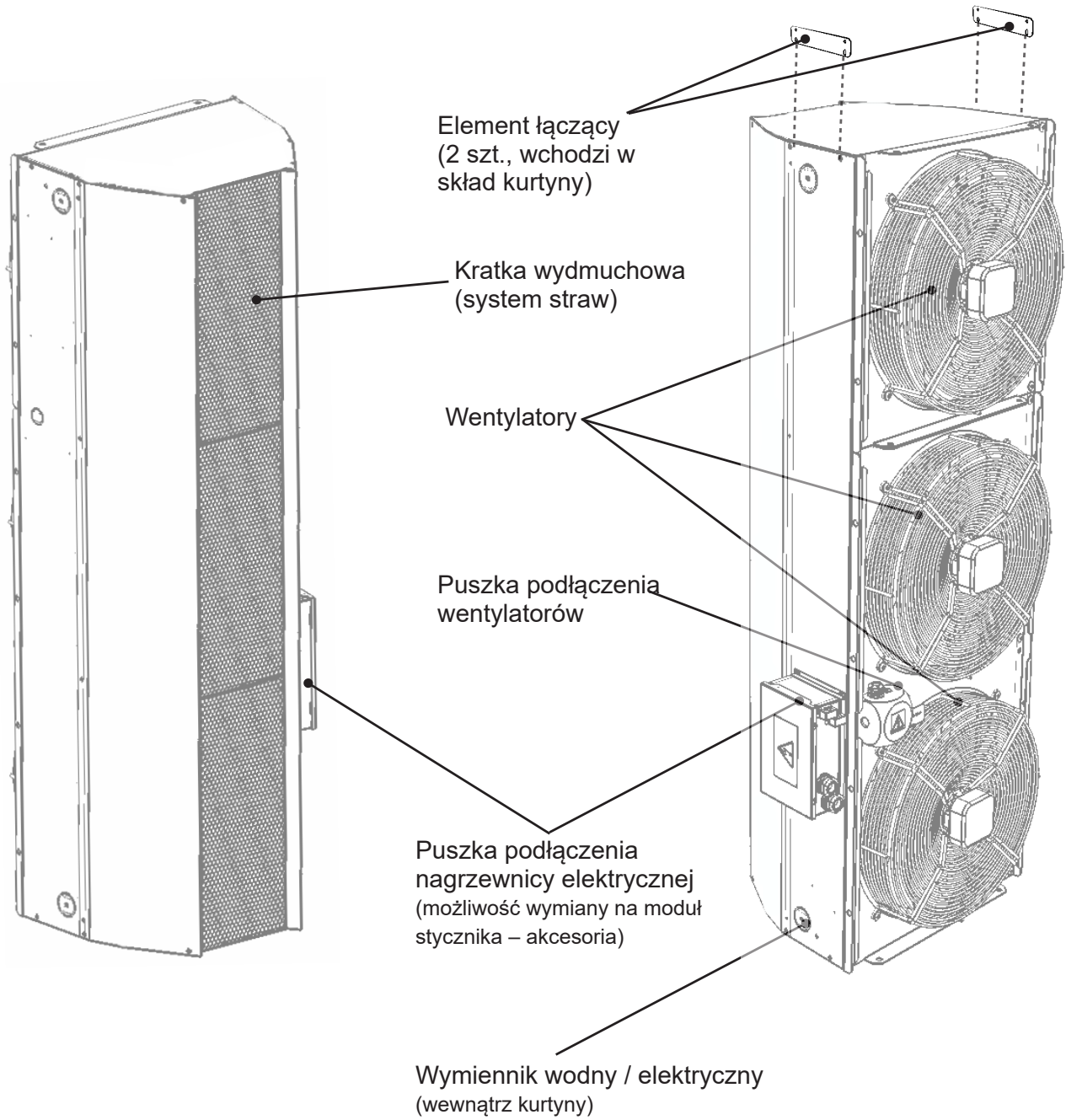
### 2.2 ROZPAKUJ KURTYNĘ POWIETRZNĄ

**Dołączone akcesoria:**  
2 razy element łączący



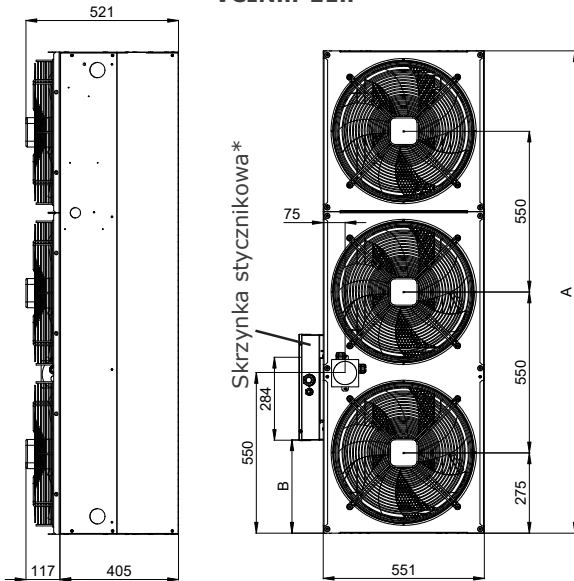
- Jeżeli kurtyna powietrzna była przewożona w temperaturze poniżej 0°C, należy ją po rozpakowaniu pozostawić w warunkach pracy, przez co najmniej 2 godziny bez włączenia, w celu wyrównania temperatury wewnątrz kurtyny powietrznej.

### 3. GŁÓWNE CZĘŚCI

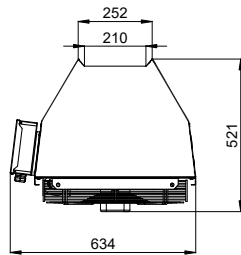


## 4. WYMIARY

**VCIN...-E1..**

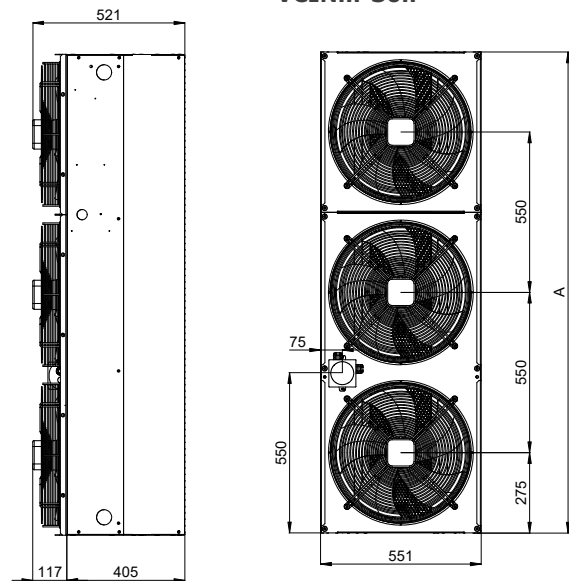


VCIN	A [mm]	B [mm]
150	1650	320
200	2200	870
250	2750	870

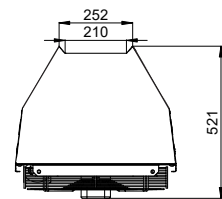


\* - Akcesoria

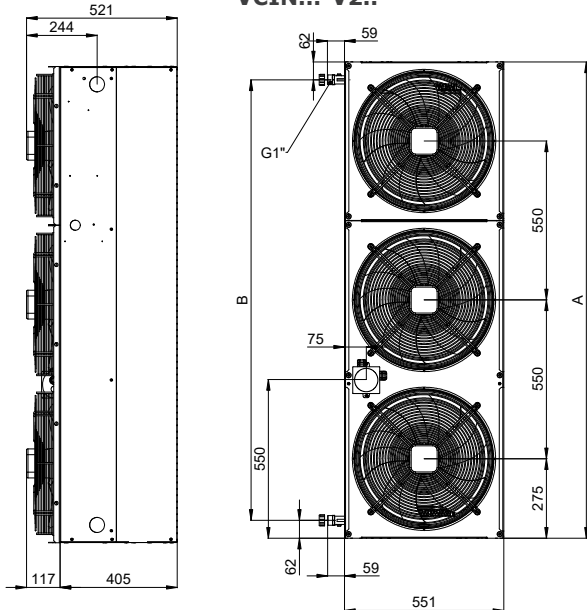
**VCIN...-S0..**



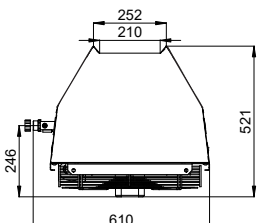
VCIN	A [mm]
150	1650
200	2200
250	2750



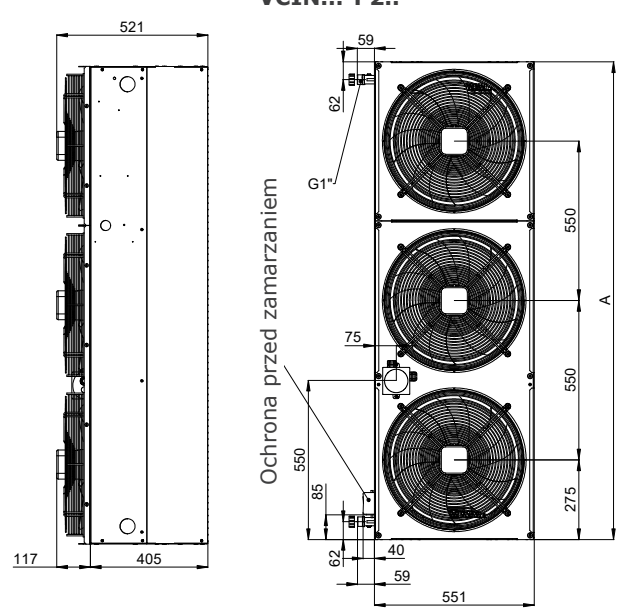
**VCIN...-V2..**



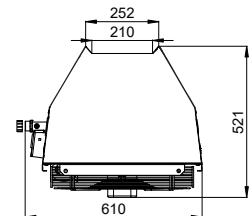
VCIN	A [mm]	B [mm]
150	1650	1526
200	2200	2076
250	2750	2626



**VCIN...-P2..**



VCIN	A [mm]
150	1650
200	2200
250	2750



# AC

Typ kurtyny	Zasięg <sup>*1</sup>	Wydajność [m <sup>3</sup> /h]	Hałas [dB(A)] <sup>*2</sup> 3m	Moc nagrzewnicy [kW]	Całkowite zużycie mocy [V/A]	Zużycie mocy wentylatorów <sup>*4</sup> [V/A]
	[m]					
VCIN...150-S0AC	7,5	11550	67,5	-	230/4,1	230/4,1
VCIN...150-V2AC		10300	67,5	75,2 <sup>*3</sup>	230/4,1	230/4,1
VCIN...150-P2AC		11550	67,5	24,3	400/39,3 <sup>*5</sup>	230/4,1
VCIN...150-E1AC		15100	69,3	-	230/5,4	230/5,4
VCIN...200-S0AC	8,0	13700	68,4	101 <sup>*3</sup>	230/5,4	230/5,4
VCIN...200-V2AC		15100	69,3	32,4	400/52,5 <sup>*5</sup>	230/5,4
VCIN...200-P2AC		18500	71,1	-	230/6,8	230/6,8
VCIN...200-E1AC		17000	70,0	127 <sup>*3</sup>	230/6,8	230/6,8
VCIN...250-S0AC	7,5	18500	71,1	40,5	400/65,5 <sup>*5</sup>	230/6,8
VCIN...250-V2AC		17000	70,0	127 <sup>*3</sup>	230/6,8	230/6,8
VCIN...250-P2AC		18500	71,1	40,5	400/65,5 <sup>*5</sup>	230/6,8
VCIN...250-E1AC		18500	71,1	40,5	400/65,5 <sup>*5</sup>	230/6,8

<sup>\*1</sup> Odległość, przy której spadnie średnia prędkość strumienia powietrza do 3 m/s.

(w optymalnych warunkach i maks. mocy urządzenia, pomiar wg ISO 27327-1)

<sup>\*2</sup> Ciśnienie akustyczne w odległości 3 m od kurtyny i parametru Q=2.

<sup>\*3</sup> Przy spadku temperatury wody 90/70°C i temperaturze zasysanego powietrza +15°C.

<sup>\*4</sup> Prąd dla 230 V, prądy dla innych napięć znajdują się w osobnej tabeli.

<sup>\*5</sup> Wartość przy maksymalnym napięciu silnika.

AC	Zasilanie wentylatorów o różnym napięciu	
	Napięcie [V]	Prąd [A]
VCIN2A150	125	4.4
	150	<b>4.7</b>
	170	4.4
	190	4.1
	230	4.1
VCIN2A200	125	5.8
	150	<b>6.2</b>
	170	5.8
	190	5.4
	230	5.4
VCIN2A250	125	7.3
	150	<b>7.8</b>
	170	7.3
	190	6.8
	230	6.8

## 5. PARAMETRY TECHNICZNE

### EC

Typ kurtyny	Zasięg*	Wydajność	Hałas	Moc	Całkowite zużycie	Zużycie mocy
	[m]		[dB(A)]**			
		[m <sup>3</sup> /h]	3m	[kW]	[V/A]	[V/A]
VCIN...150-S0EC	7,5	11400	68	-	230/4,1	230/4,1
VCIN...150-V2EC		10500	68	76***	230/4,1	230/4,1
VCIN...150-P2EC		11400	68	24,3	400/39,1	230/4,1
VCIN...150-E1EC		15200	69	-	230/5,4	230/5,4
VCIN...200-S0EC	8,0	14000	68	102***	230/5,4	230/5,4
VCIN...200-V2EC		15200	69	32,4	400/52,3	230/5,4
VCIN...200-P2EC		19000	71	-	230/6,8	230/6,8
VCIN...200-E1EC		17500	70	129***	230/6,8	230/6,8
VCIN...250-S0EC	7,5	19000	71	40,5	400/65,3	230/6,8
VCIN...250-V2EC		17500	70	129***	230/6,8	230/6,8
VCIN...250-P2EC		19000	71	40,5	400/65,3	230/6,8
VCIN...250-E1EC		19000	71	40,5	400/65,3	230/6,8

\* Odległość, przy której spadnie średnia prędkość strumienia powietrza do 3 m/s.

(w optymalnych warunkach i maks. mocy urządzenia, pomiar wg ISO 27327-1)

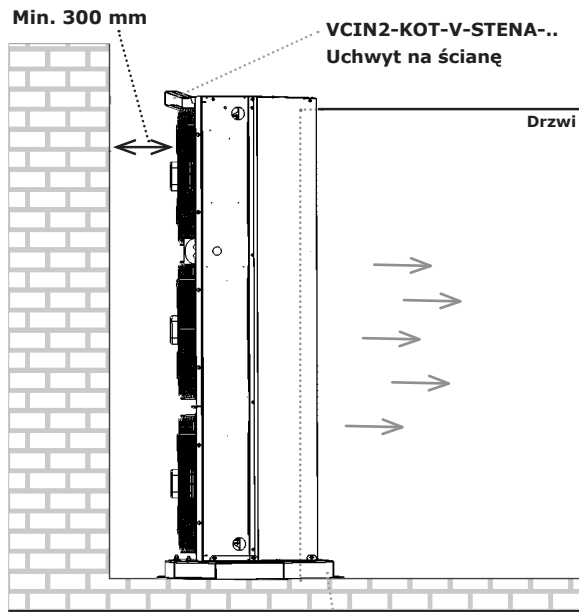
\*\* Ciśnienie akustyczne w odległości 3 m od kurtyny i parametru Q=2.

\*\*\* Przy spadku temperatury wody 90/70°C i temperaturze ssanego powietrza +15°C.

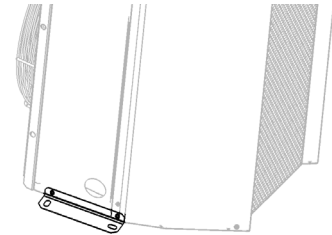
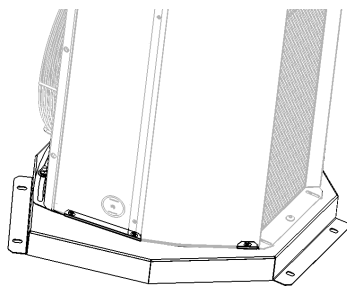
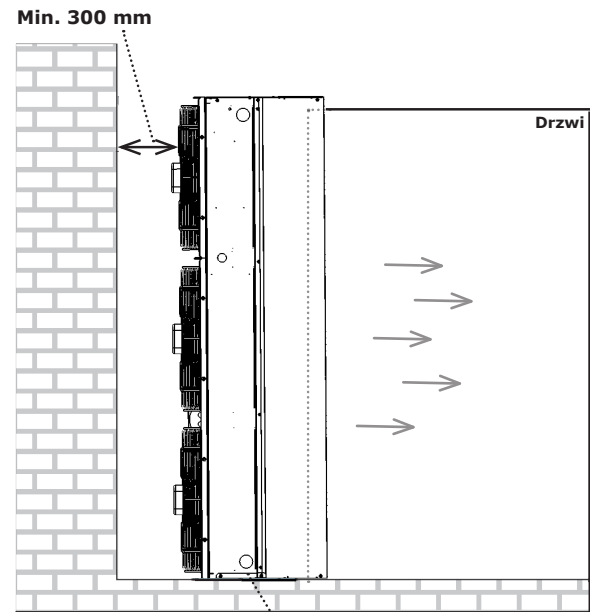
## 6. INSTALACJA

### SPOSOBY INSTALACJI – INSTALACJA PIONOWA

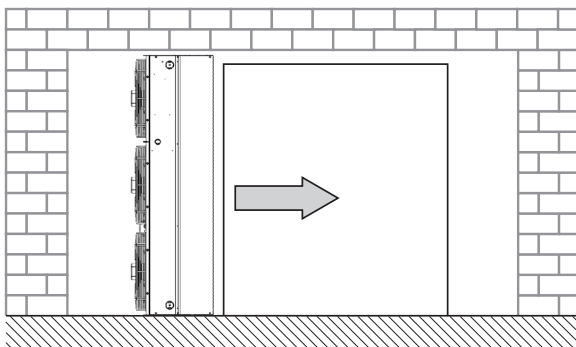
Instalacja pionowa, widok z boku, z ruchomą podstawą i uchwytem na ścianę



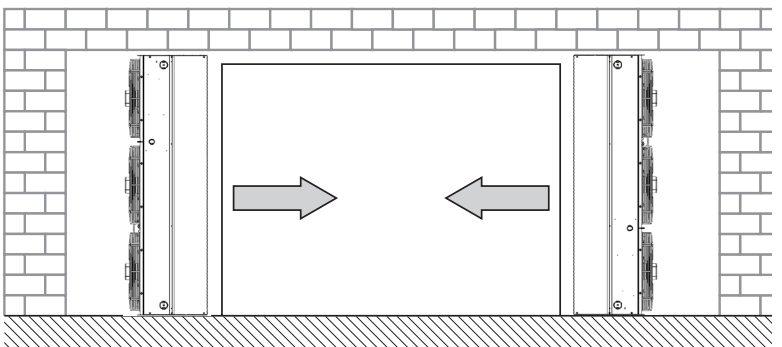
Instalacja pionowa, widok z boku, stałe zamocowanie do podłogi



Instalacja z jednej strony



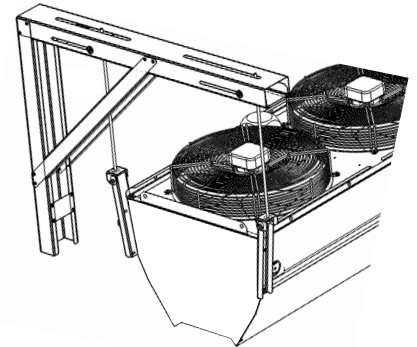
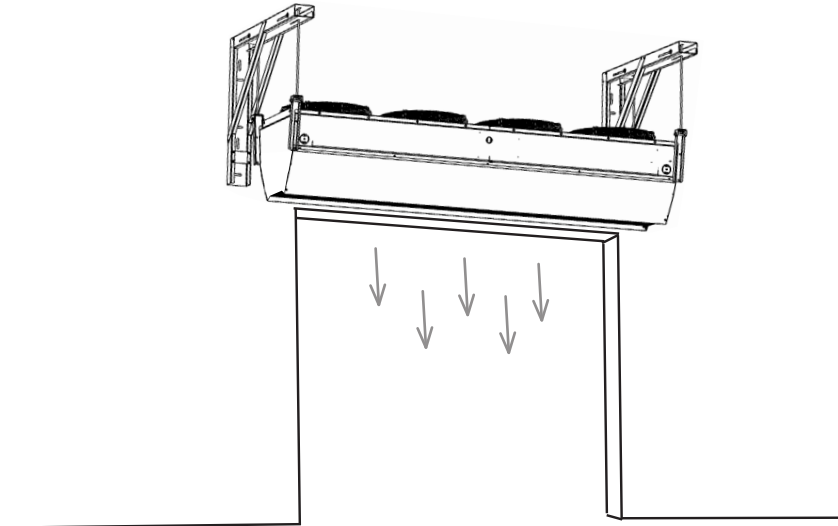
Instalacja z obu stron w celu osiągnięcia lepszego efektu kurtynowego



## 6. INSTALACJA

### SPOSOBY INSTALACJI – INSTALACJA POZIOMA

#### Instalacja pozioma na ścianie



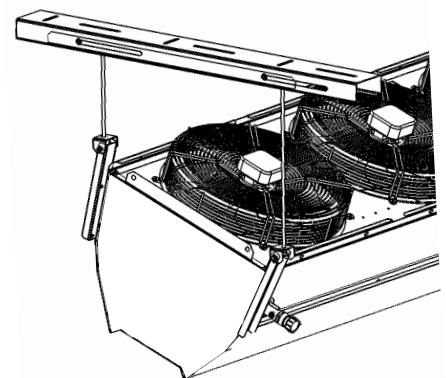
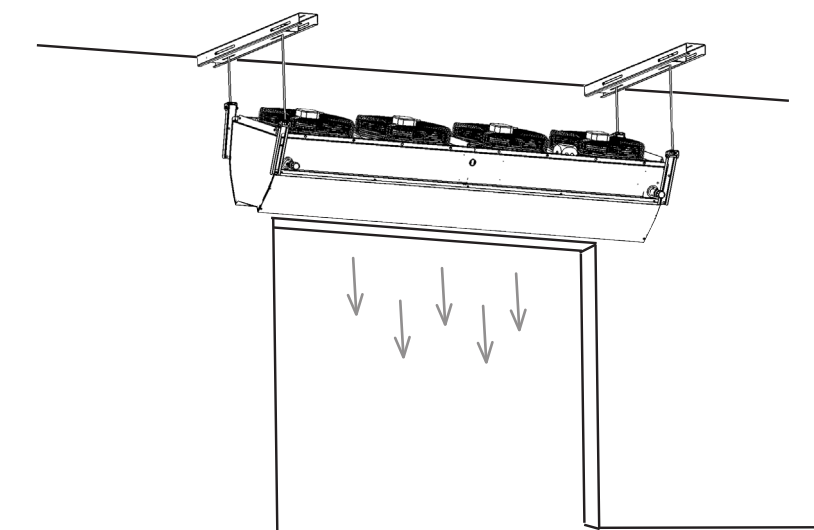
**Uchwyt ruchomy na ścianę**  
VCIN2-KOT-H-STENA-..



**PRĘTY GWINTOWANE NIE WCHODZĄ W SKŁAD DOSTAWY,  
NALEŻY ZAPEWNIĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE**



#### Instalacja pozioma sufitowa



**Uchwyt ruchomy na sufit**  
VCIN2-KOT-H-STROP-..

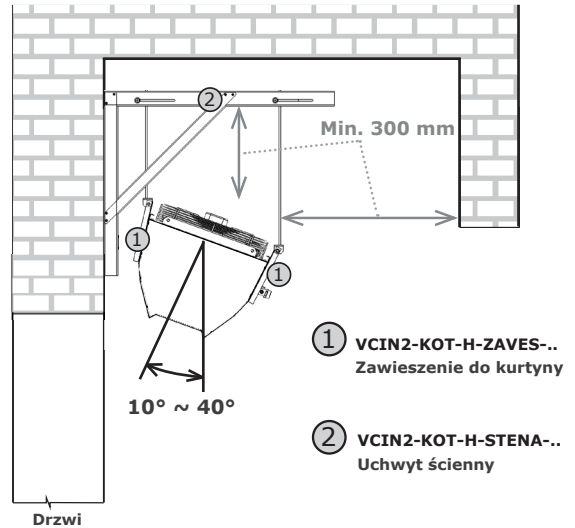
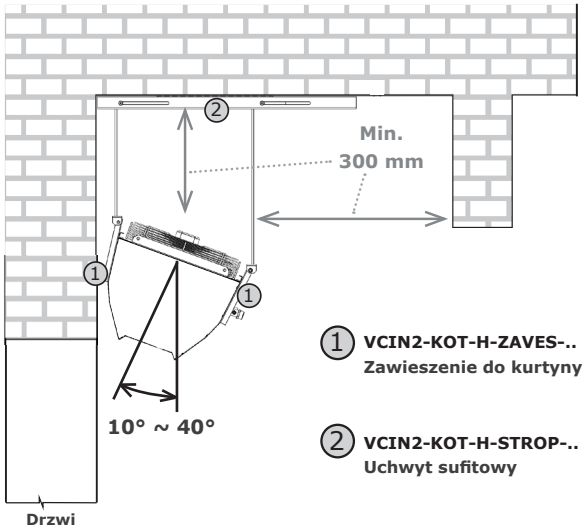


**PRĘTY GWINTOWANE NIE WCHODZĄ W SKŁAD DOSTAWY,  
NALEŻY ZAPEWNIĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE**

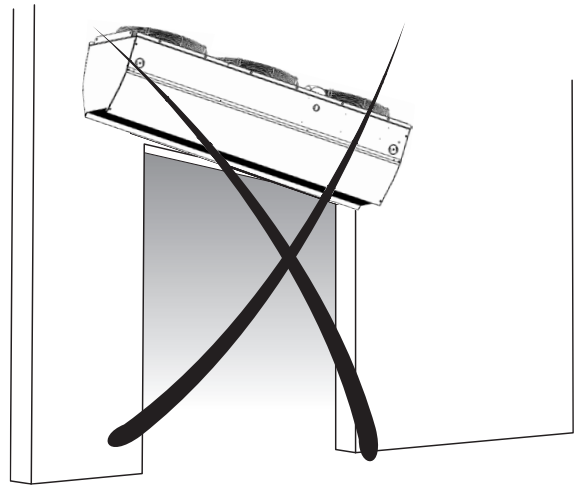
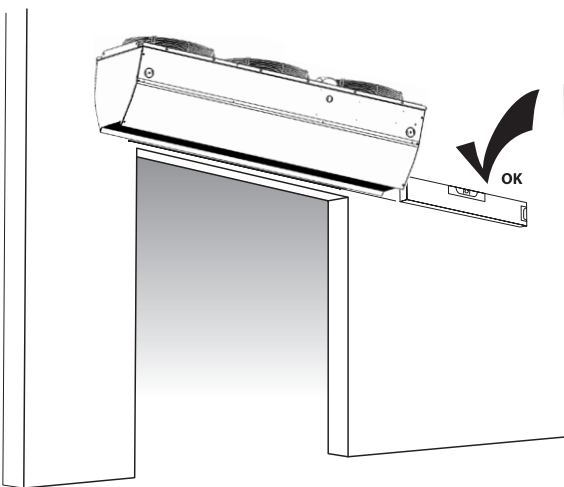


## 6. INSTALACJA

### Wymiary zabudowy – Instalacja pozioma

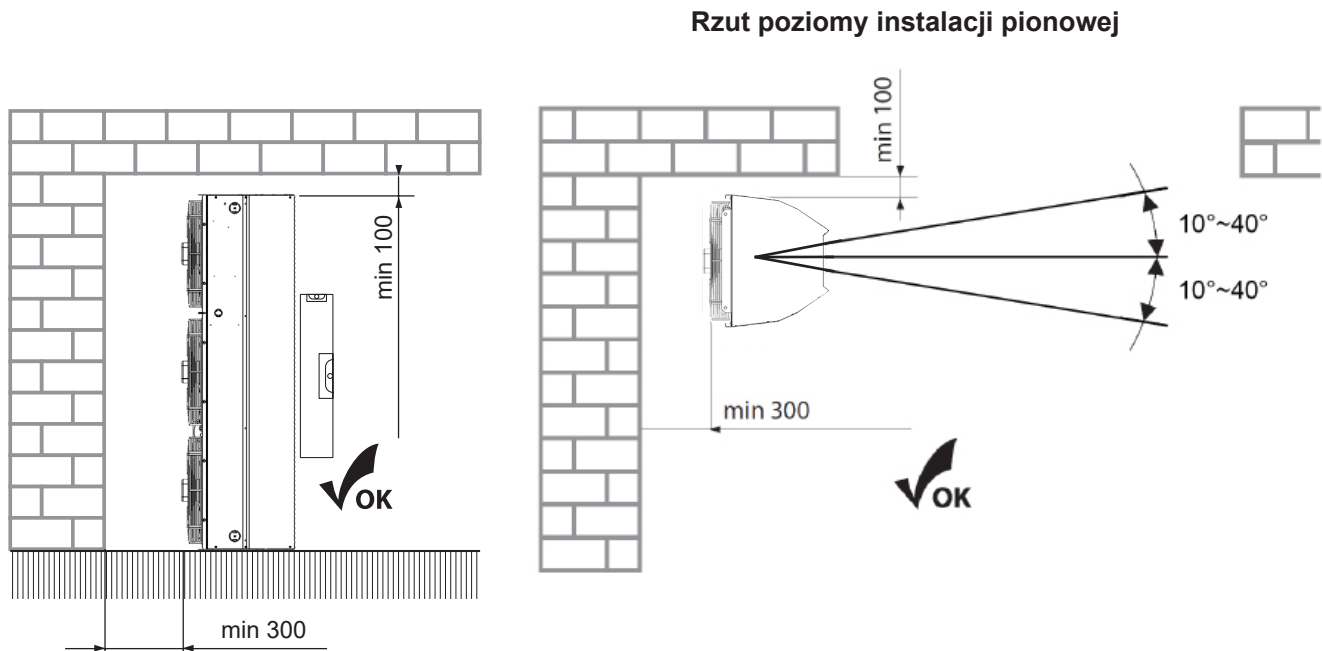


- Kurtyna powinna być ustawiona w płaszczyźnie poziomej!
- Musi być eksploatowana w pomieszczeniach zamkniętych i suchych o temperaturze otoczenia od  $+5^\circ\text{C}$  do  $+40^\circ\text{C}$  i wilgotności względnej do 80%
- Kurtyna powietrzna nie jest przeznaczona do transportu powietrza zawierającego mieszaniny łatwopalne lub wybuchowe, opary chemiczne, gruboziarnisty pył, sadzę, tłuszcz, trucizny, zarodki chorobotwórcze itd. np. myjnie samochodów, magazyny paliw, pomieszczenia do hodowli zwierząt gospodarczych.
- Kurtyna powietrzna Indesse ze stali nierdzewnej może pracować w środowiskach o kategorii agresywności C4 zgodnie z EN ISO 12944



## 6. INSTALACJA

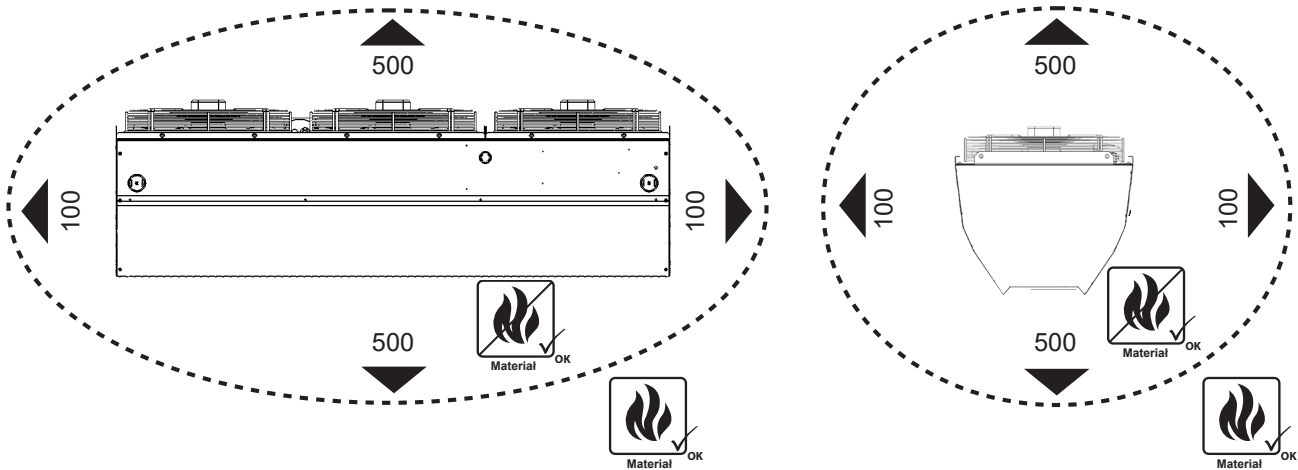
### Wymiary zabudowy - instalacja pionowa



- Kurtyna powinna być ustawiona w płaszczyźnie pionowej!
- Dolna kurtyna powinna stać na równej, stabilnej powierzchni.
- Musi być eksploatowana w pomieszczeniach zamkniętych i suchych o temperaturze otoczenia od  $+5^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$  i wilgotności względnej do 80%
- Kurtyna powietrzna nie jest przeznaczona do transportu powietrza zawierającego mieszaniny łatwopalne lub wybuchowe, opary chemiczne, gruboziarnisty pył, sadzę, tłuszcz, trucizny, zarodki chorobotwórcze itd.
- Dla prawidłowego działania zaleca się, aby kurtyna była skierowana wydmuchem na zewnątrz o  $10^{\circ}$ .

## 6. INSTALACJA

### Odległości



**W odległości do 100 mm od kurtyny powietrznej we wszystkich kierunkach mogą znajdować się wyłącznie materiały niepalne (nie palące się, nie żarzące się, nie zwęglające się) lub trudno palne (nie palące się, przeważnie żarzące się - np. płyty kartonowo-gipsowe). Materiały te jednak nie mogą zakrywać otworów ssących ani wydmuchowych.**

Dla bezpiecznej odległości powierzchni konstrukcji budowlanej i przedmiotów z mas łatwopalnych od kurtyny powietrznej z ogrzewaniem elektrycznym obowiązuje:

- Bezpieczna odległość mas łatwopalnych w kierunku głównego krążenia powietrza (tj. przed kratką ssącą i za szczeliną wydmuchową) wynosi **500 mm**.
- Bezpieczna odległość mas łatwopalnych nad kurtyną powietrzną wynosi **500 mm**,
- Bezpieczna odległość mas łatwopalnych w pozostałych kierunkach wynosi **100 mm**.

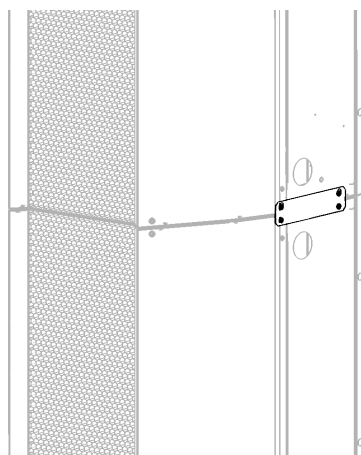
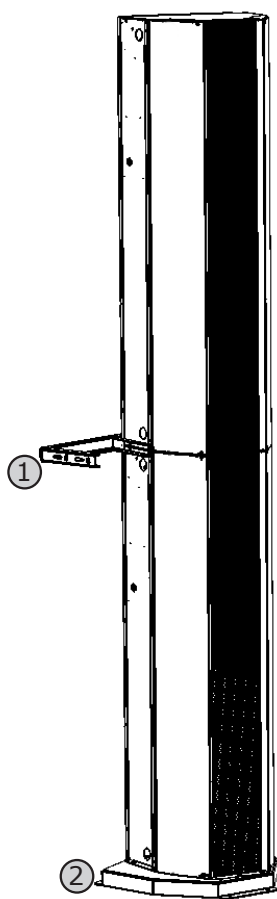
## 6. INSTALACJA

### Modułowy układ kurtyn

Z pojedynczych modułów kurtyn **INDESSE Industry** można zestawiać układy w zależności od wymogów co do długości, wydajności powietrznej lub grzewczej układu. W przypadku większej wysokości zestawu należy przy instalacji uwzględnić masę, która będzie oddziaływać na dolną kurtynę. Pojedyncze moduły łączy się za pomocą elementów łączących. Dwa elementy łączące wchodzi w skład każdej kurtyny **INDESSE Industry**



Elementy łączące nie posiadają śrub łączących. Do połączenia należy zapewnić 4 szt. M5x10 mm dla każdego elementu łączącego.



#### **Mocowanie boczne:**

zaleca się instalować od wysokości powyżej 4 m.

#### **Maksymalna wysokość kurtyn jest ograniczona do 6,5 m:**

jeżeli wymagana jest większa wysokość, należy zastosować konstrukcję wsporczą w celu zapobieżenia uszkodzenia dolnej kurtyny nośnej.

#### **Przykład: Układ pionowy 2x VCIN250**

- ① Uchwyt ścienny – służy jednocześnie jako element łączący 2 modułów
- ② Ruchoma podstawa

## 6. INSTALACJA

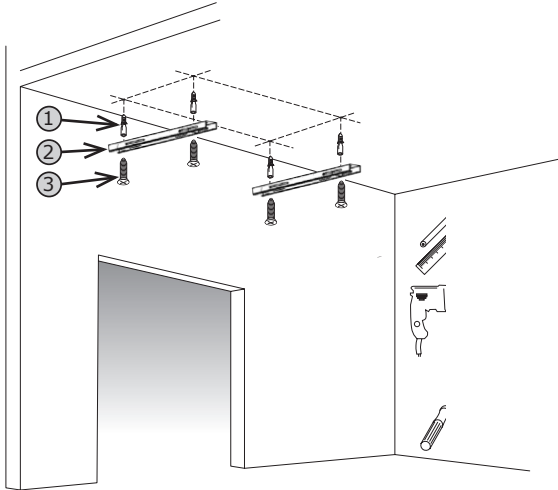
### POZIOME ZAMOCOWANIE KURTYNY

#### Wymierzyć miejsce instalacji poziomej i zamocować konsole



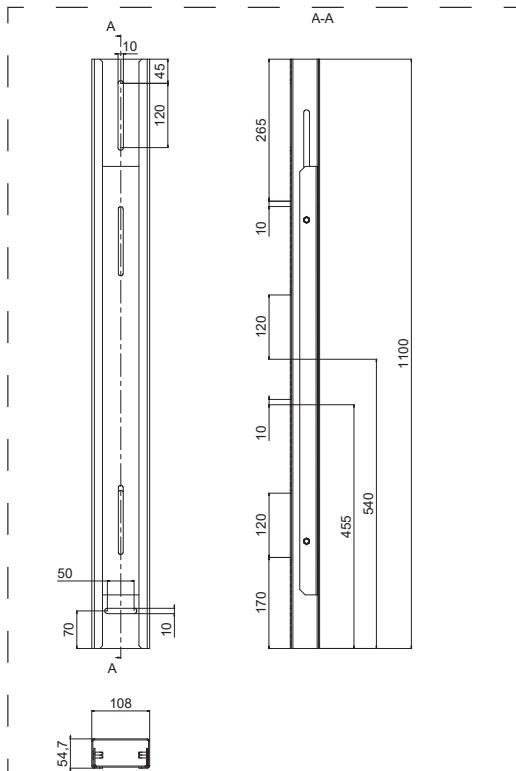
Konsole zawieszeniowe są opcyjnym wyposażeniem kurtyny i należy je zamówić.

**Instalacja na suficie za pomocą  
VCIN2-KOT-H-STROP-..**

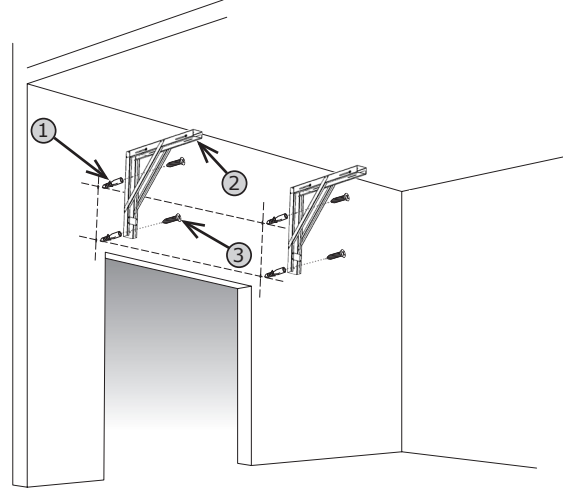


**Zastosowany materiał:**

- ① Kołek
- ② Uchwyt sufitowy (część z zestawu: VCIN2-KOT-H-STROP-..)
- ③ Śruba

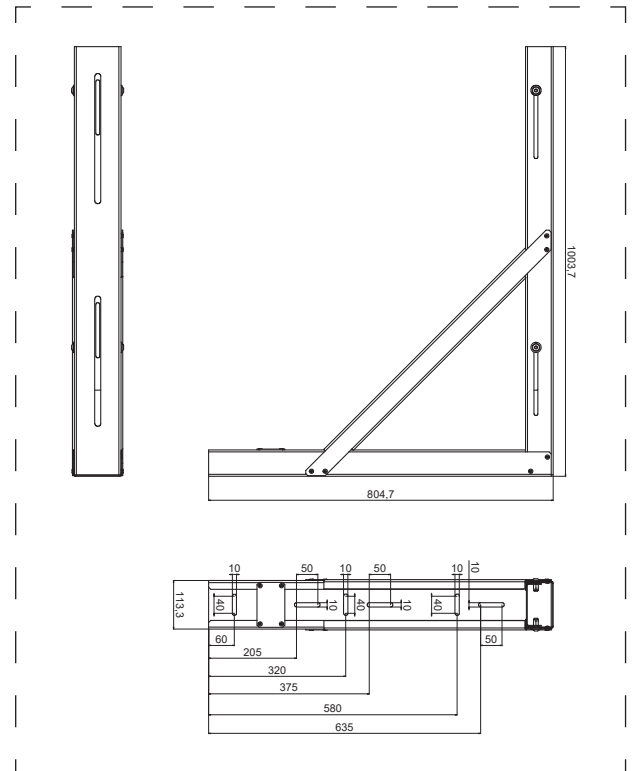


**Instalacja na ścianie za pomocą  
VCIN2-KOT-H-STENA-..**



**Zastosowany materiał:**

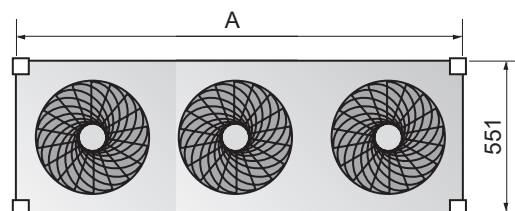
- ① Kołek
- ② Uchwyt sufitowy (część z zestawu: VCIN2-KOT-H-STENA)
- ③ Śruba



## 6. INSTALACJA

### Wymiary i masy kurtyn

Kurtyna	Masa (kg) 1 kurtyna	Wymiar A (mm)
VCIN...150-S0...	51/54*	1650
VCIN...150-V2...	60/63*	1650
VCIN...150-P2...	60/63	1650
VCIN...150-E1...	55	1650
VCIN...200-S0...	69/72*	2200
VCIN...200-V2...	78/81*	2200
VCIN...200-P2...	78/81*	2200
VCIN...200-E1...	74	2200
VCIN...250-S0...	83/86*	2750
VCIN...250-V2...	98/101*	2750
VCIN...250-P2...	98/101*	2750
VCIN...250-E1...	89	2750



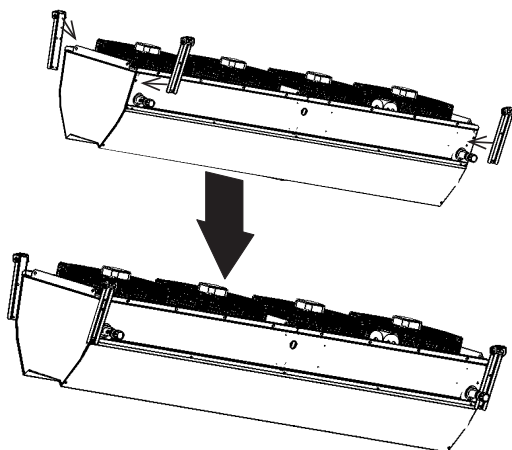
**Zawieszenie musi unieść ciężar kurtyny!**  
**Uwzględnić właściwości materiału nośnego!**

\* Standard / Stal nierdzewna C4

### Przymocować konsole zawieszeniowe do kurtyny



Konsole zawieszeniowe są opcyjnym wyposażeniem kurtyny i należy je zamówić.



### Kurtynę zamocować na konstrukcji zawieszeniowej/prętach gwintowanych



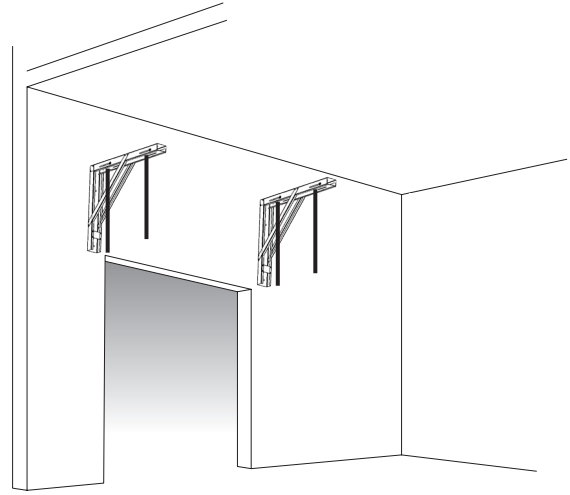
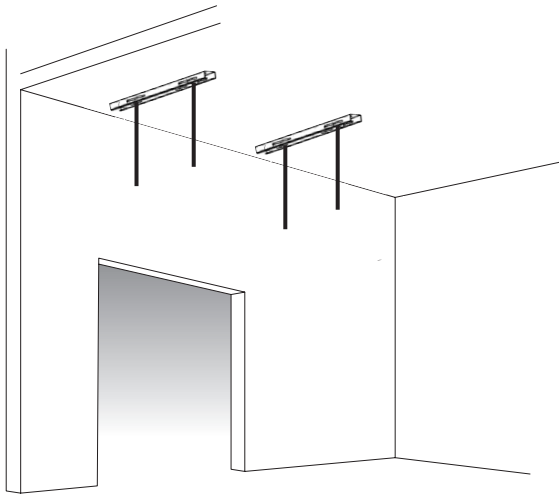
Ze względu na ciężar kurtyny należy do jej podniesienia zastosować odpowiednie urządzenie podnoszące (wózek podnośnikowy, itp.)



## 6. INSTALACJA

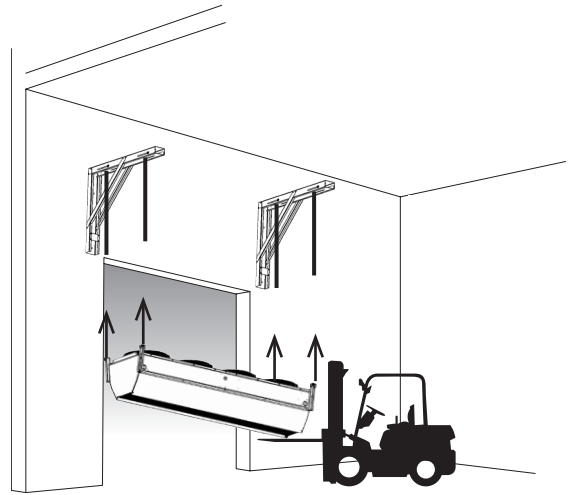
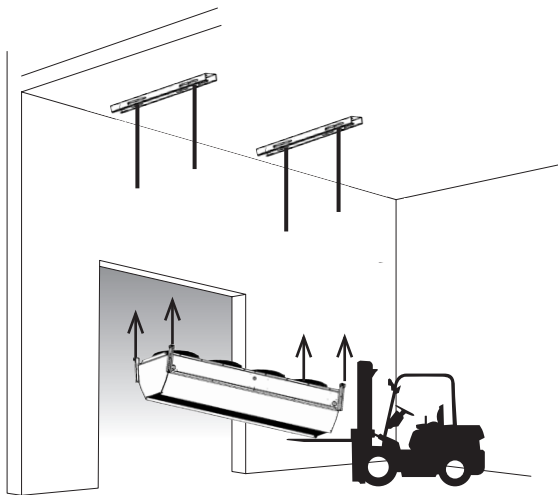
### Zamocować pręty gwintowane

Pręty gwintowane nie wchodzi w skład wyposażenia kurtyny i należy je zapewnić we własnym zakresie.



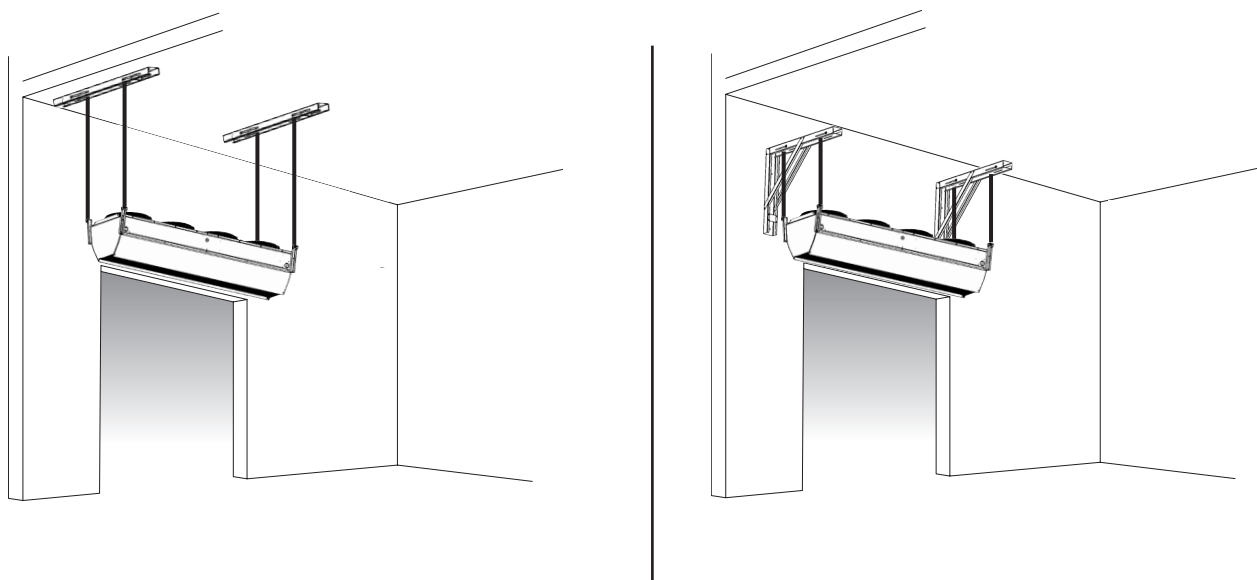
### Kurtynę zainstalować za pomocą platformy podnośnikowej

**WSKAZÓWKA:** Jeżeli kurtyna jest zapakowana poziomo, można ją pozostawić w opakowaniu i cały zestaw unieść do góry. Po zabezpieczeniu kurtyny spuścić puste opakowanie



## 6. INSTALACJA

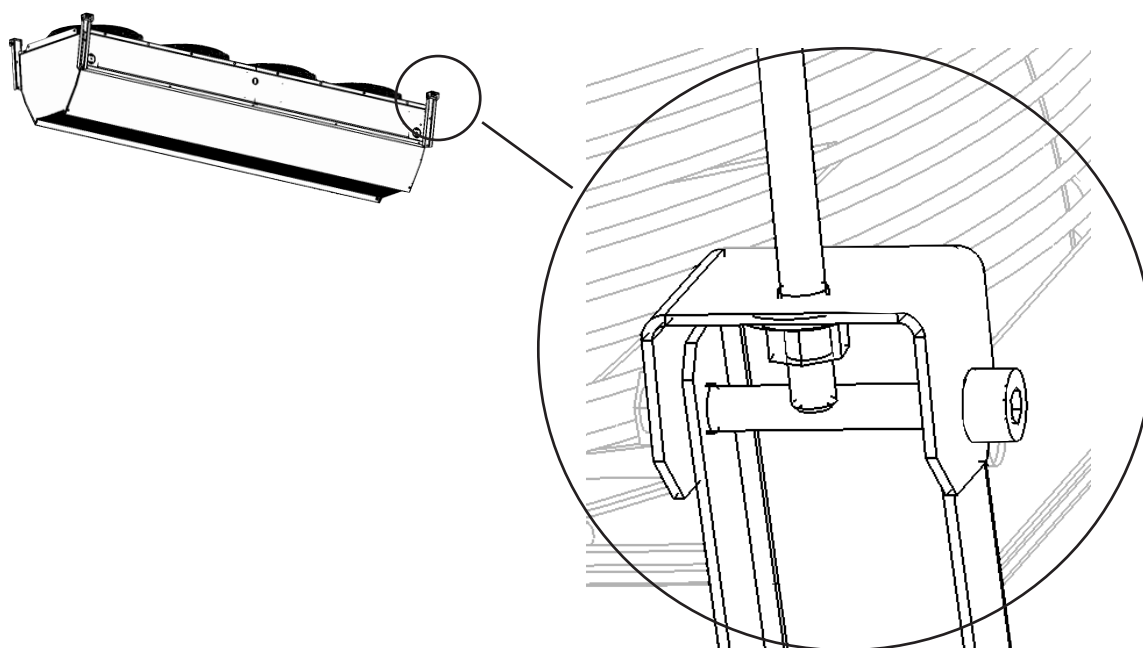
Zamocować na przygotowanych prętach gwintowanych



### Szczegół zamocowania



Należy zabezpieczyć przed samoistnym poluzowaniem lub upadkiem

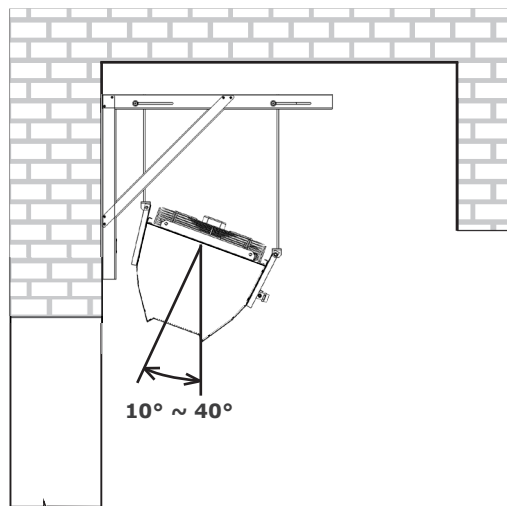
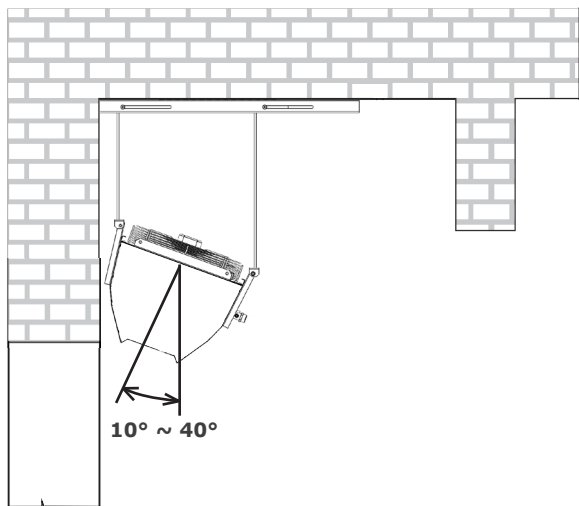


## 6. INSTALACJA

### Ustawić wymagane nachylenie kurtyny



Ustawienie nachylenia kurtyny jest bardzo ważne i wpływa na efekt kurtynowy. Zalecane nachylenie może wahać się w zakresie od 10-40°.

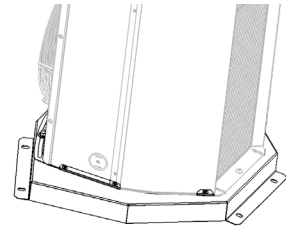


## 6. INSTALACJA

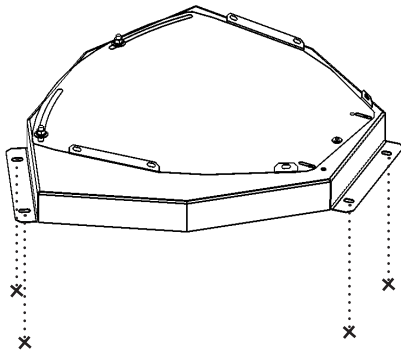
### PIONOWE ZAMOCOWANIE KURTYNY – UCHWYT RUCHOMY



Uchwyty podłogowe są wyposażeniem opcyjnym kurtyny i należy je zamówić.



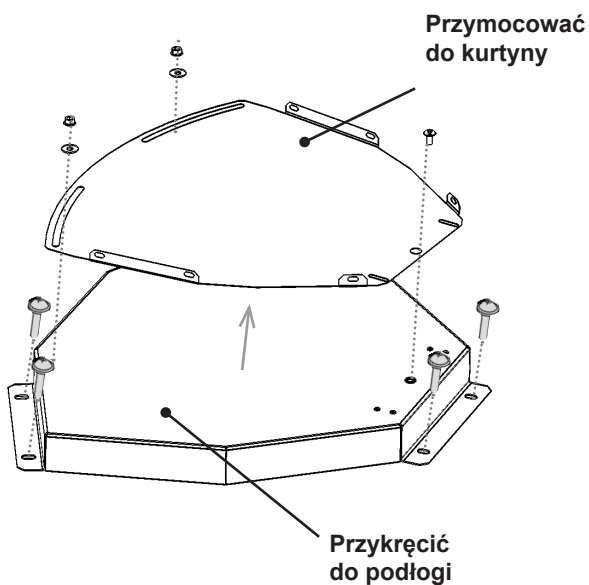
- 1) Za pomocą otworów w uchwycie wymierzyć dziury, które należy wywiercić w podłodze



- 2) Rozłożyć uchwyt i dolną część przykręcić do podłogi



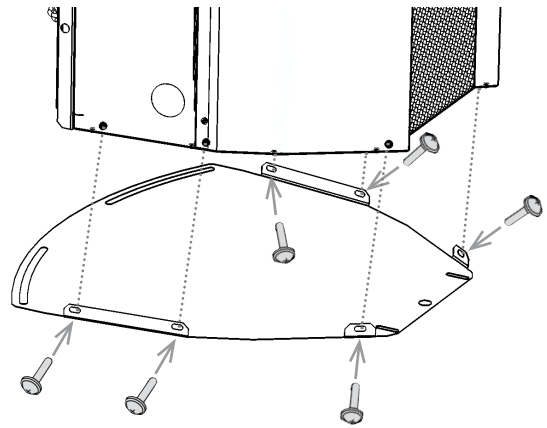
Materiał instalacyjny nie wchodzi w skład kurtyny. Zapewnić odpowiedniej jakości materiał ze względu na miejsce instalacji



- 3) Przymocować górną część uchwytu do kurtyny



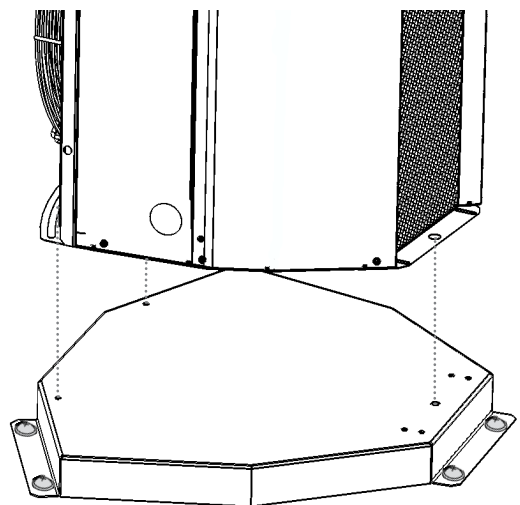
Przymocować za pomocą załączonych śrub do tej podstawy (6 szt.)



- 4) Przymocować górną część uchwytu do dolnej części uchwytu



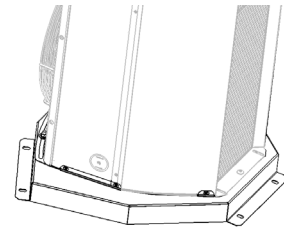
Przymocować za pomocą załączonych śrub do tej podstawy



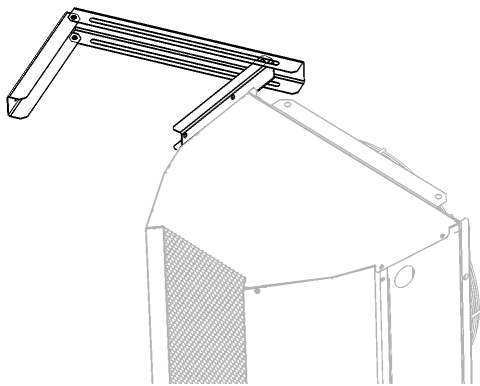
## 6. INSTALACJA

### PIONOWE ZAMOCOWANIE KURTYNY – UCHWYT RUCHOMY

Uchwyty podłogowe są wyposażeniem opcyjnym kurtyny i należy je zamówić.

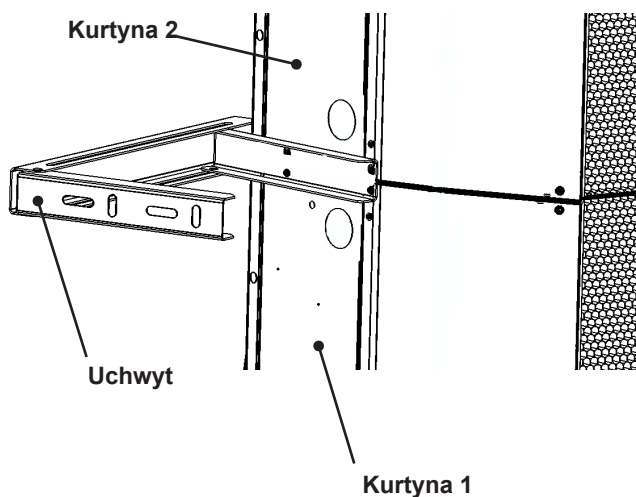


5) Jeżeli wysokość kurtyny (grupy kurtyn) przekracza 4 m, zaleca się zastosowanie uchwyty pomocniczego:



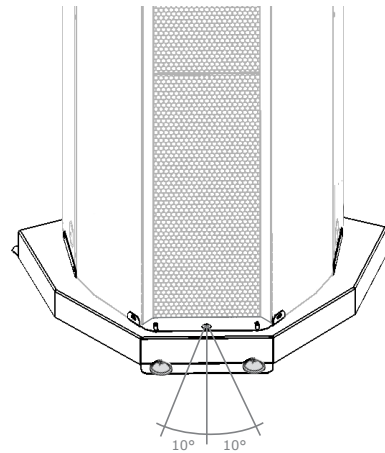
6) Niniejszy uchwyt może służyć jednocześnie jako połączenie 2 kurtyn

Maksymalna dopuszczalna wysokość instalacji kurtyn wynosi 6,5 m. W przypadku konieczności większej wysokości należy zapewnić konstrukcję wsporczą.

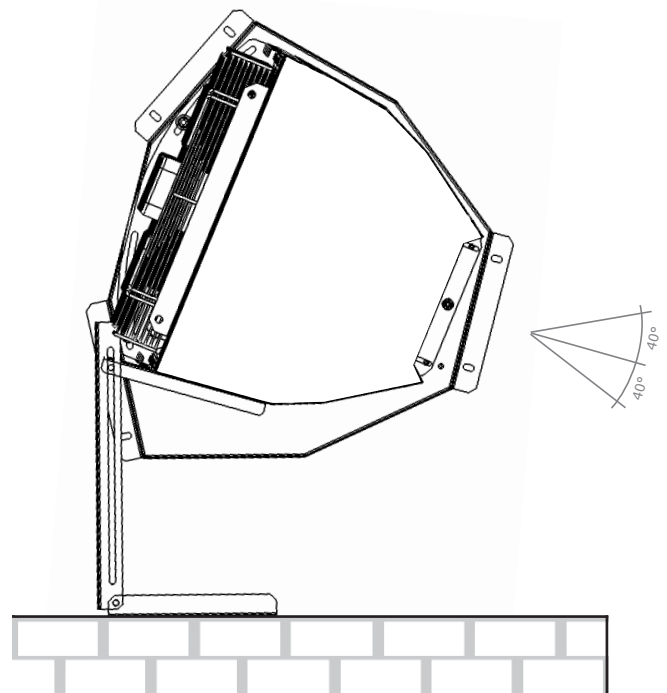


7) Ustawić wymagane nachylenie

Za pomocą **oddzielnego uchwyty** można ustawić ewentualnych  $10^\circ$  na każdą stronę



Ustawienie nachylenia jest bardzo ważne i wpływa na efekt kurtynowy. Zalecane nachylenie **całej kurtyny wraz z podstawą** może wahać się w zakresie od  $10-40^\circ$ .

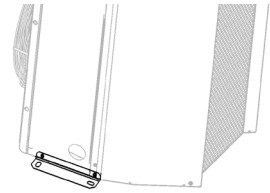


## 6. INSTALACJA

### PIONOWE ZAMOCOWANIE KURTYNY – UCHWYT NIERUCHOMY



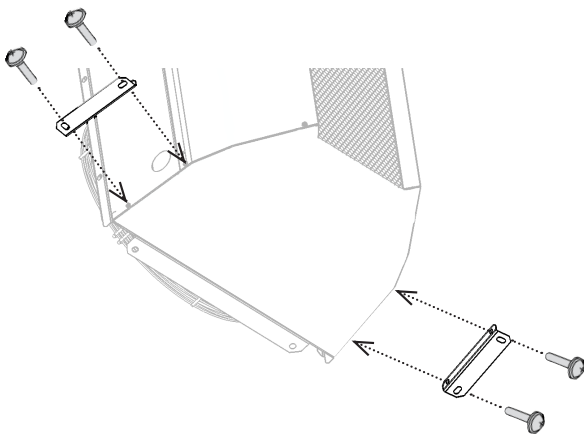
Uchwyty podłogowe są wyposażeniem opcyjnym kurtyny i należy je zamówić.



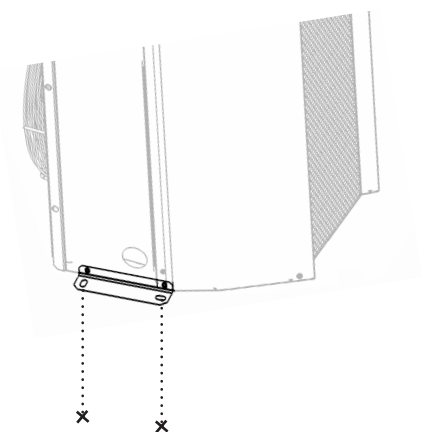
#### 1) Zainstalować uchwyty na kurtynie



Przymocować za pomocą załączonych śrub do tej podstawy (4 szt.)



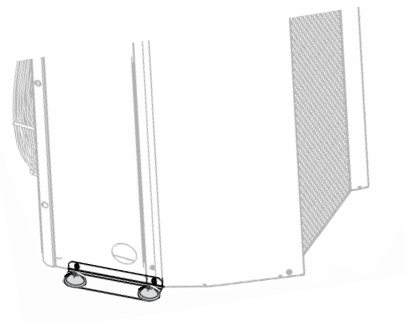
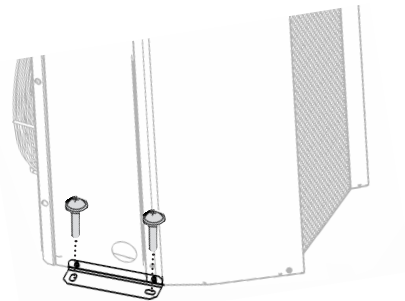
#### 2) Za pomocą otworów w uchwycie wymierzyć dziury, które następnie należy wywiercić w podłodze



#### 3) Przymocować kurtynę do podłogi



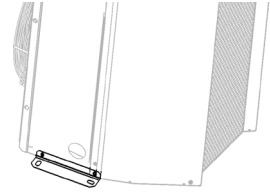
Materiał instalacyjny nie wchodzi w skład kurtyny. Zapewnić odpowiedniej jakości materiał ze względu na miejsce instalacji



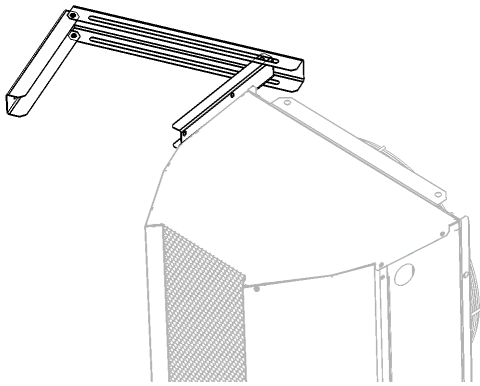
## 6. INSTALACJA

### PIONOWE ZAMOCOWANIE KURTYNY – UCHWYT NIERUCHOMY

Uchwyty podłogowe są wyposażeniem opcyjnym kurtyny i należy je zamówić.

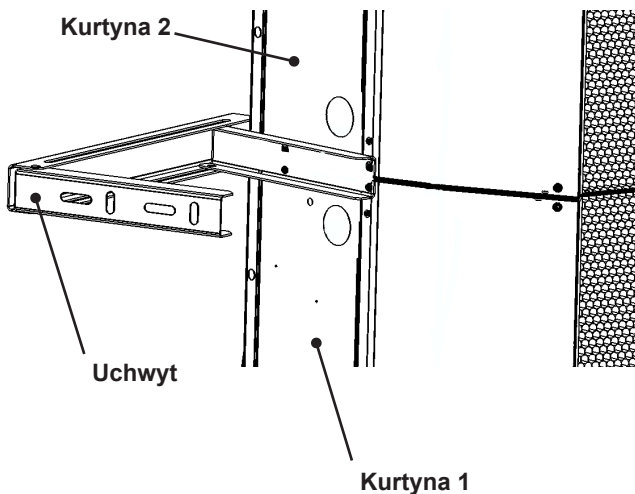


**4) Jeżeli wysokość kurtyny (grupy kurtyn) przekracza 4 m, zaleca się zastosowanie uchwyty pomocniczego:**



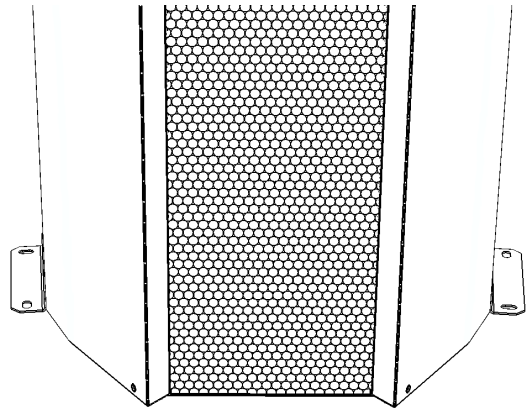
**5) Niniejszy uchwyt może służyć jednocześnie jako połączenie 2 kurtyn**

Maksymalna dopuszczalna wysokość instalacji kurtyn wynosi 6,5 m. W przypadku konieczności większej wysokości należy zapewnić konstrukcję wsporczą.

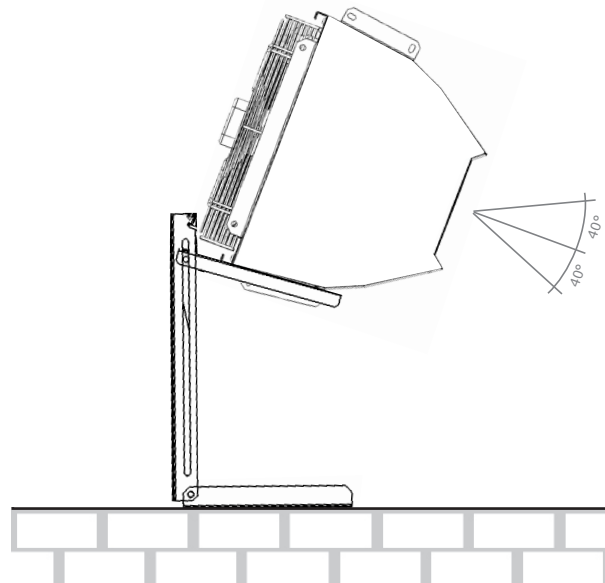


**6) Ustawić wymagane nachylenie**

Oddzielnego uchwyty nie można ustawić, jeśli niezbędne jest ustawienie nachylenia, należy ustawić całą kurtynę





Ustawienie nachylenia jest bardzo ważne i wpływa na efekt kurtynowy. Zalecane nachylenie całej kurtyny może wahać się w zakresie od 10-40°.




## 6. INSTALACJA

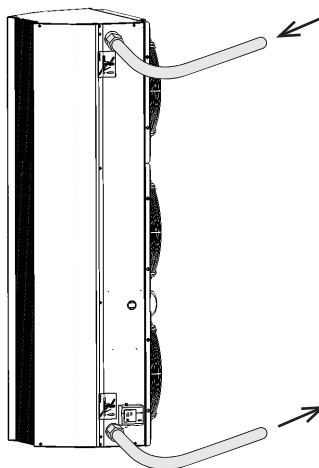
### PRZYŁĄCZYĆ WĘŻE DOPROWADZAJĄCE I ODPROWADZAJĄCE WODĘ

 Węże giętkie z przyłączem "G1".

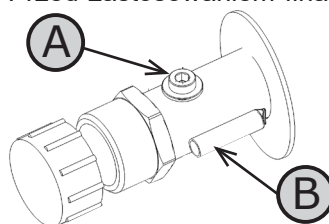
 Przyłączenie i próby ciśnieniowe nagrzewnicy wykonuje osoba posiadająca specjalistyczne umiejętności w zakresie instalacji wodociągowej, zachowując obowiązujące normy i przepisy danego kraju.

 Wymiennik jest przeznaczony do stosowania wody, która może mieć **maks. temperaturę +110°C i maks. ciśnienie 1,6 MPa.**

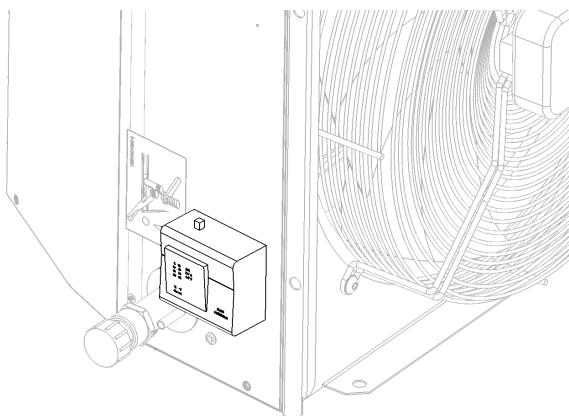
Na wlocie i wylocie nagrzewnicy zaleca się zamontowanie armatury odcinającej w celu zamknięcia dopływu



Wymiennik posiada wyprowadzenia z gwintem zewnętrznym 1" i zaworem odpowietrzający (A) oraz rurką na umieszczenie sondy temperatury (B). Przed zastosowaniem finalnym **upewnić się, że wymiennik wodny jest całkowicie odpowietrzony.**



Kurtyny z oznakowaniem **P2** są wyposażone w czujnik ochrony przed zamarzaniem.

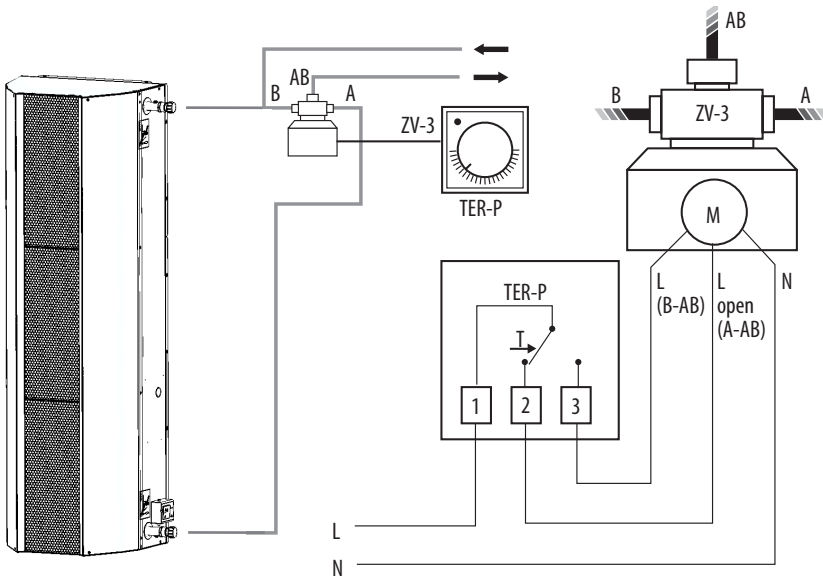


## 6. INSTALACJA

### Regulacja wymiennika wodnego za pomocą zaworu trójdrożnego ZV-3



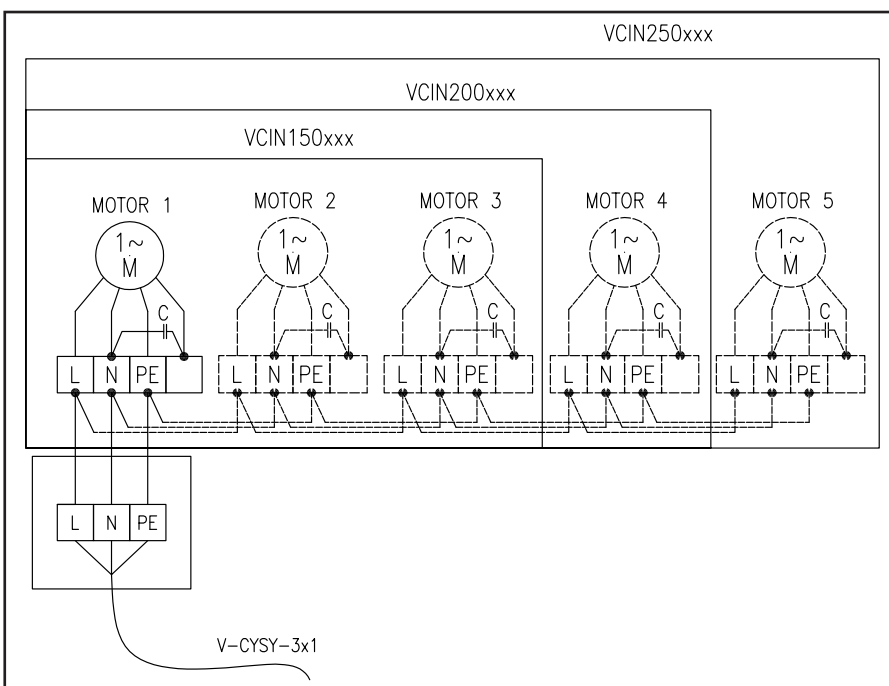
Regulacja wymiennika wodnego wymaga oddzielnego rozwiązania.



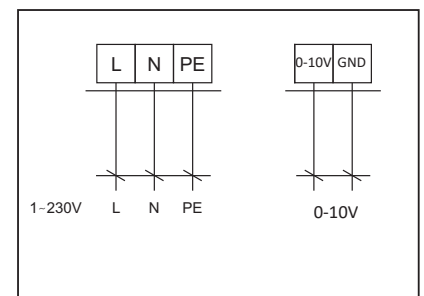
- Szczegółowy opis regulacji wymiennika wodnego za pomocą zaworu trójdrożnego (ZV-3) wraz z podłączeniem znajduje się w instrukcji do zaworu trójdrożnego ZV-3.

### SCHEMAT ELEKTRYCZNY - SILNIKI

#### AC



#### EC



## 6. INSTALACJA

### INSTALACJA ELEKTRYCZNA



- Podłączenie instalacji elektrycznej kurtyny powietrznej należy wykonać na podstawie specjalistycznego projektu wykwalifikowanego projektanta instalacji elektrycznej.
- Instalację wykonuje wyłącznie pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje w branży elektrycznej. Ponadto zachowane muszą być obowiązujące przepisy krajowe i dyrektywy.
- Schematy elektryczne podane na produkcie mają pierwszeństwo przed schematami podanymi w niniejszej instrukcji!
- Przed instalacją należy sprawdzić, czy oznakowanie zacisków jest zgodne z oznakowaniem na schemacie elektrycznym podłączenia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktować się ze swoim dostawcą i w żadnym wypadku nie podłączać kurtyny powietrznej.
- Przed każdą ingerencją do wnętrza kurtyny powietrznej należy wyłączyć główne zasilanie elektryczne!
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do innego niż oryginalny systemu sterowania, należy zapewnić, aby podłączenie elementów regulacyjnych i pomiarowych wykonała firma, która dostarczyła ten system.



- Elektryczne parametry zostały podane na tabliczce znamionowej, która znajduje się na obudowie kurtyny powietrznej.

Oznakowanie kurtyny	
U = Napięcie	P = Moc
f = Częstotliwość	m = Masa
n = Obroty	IP = stopień ochrony
ph = Faza	IP
av = Wydajność pow.	ver =
I = Prąd całkowity	
Numer fabryczny	

- Kurtyna powietrzna musi być **zabezpieczona za pomocą odpowiedniego bezpiecznika**, zgodnie z jej **parametrami elektrycznymi!**
- Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się przewymiarowanie zabezpieczenia!
- W doprowadzeniu zasilania musi być zaszeregowany **główny wyłącznik odłączający wszystkie bieguny sieci**.
- Elektryczny stopień ochrony kurtyny wynosi **IP20 (E1)** i **IP44 (wykonanie S0, V2, P2)**.

#### 6.5-1 Zasilanie wentylatorów

Tabela liczby wentylatorów w kurtynie wentylatory

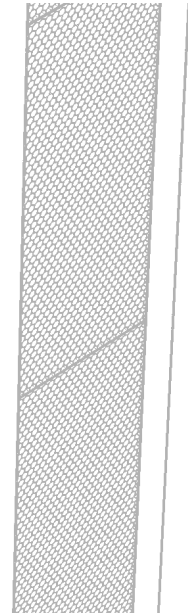
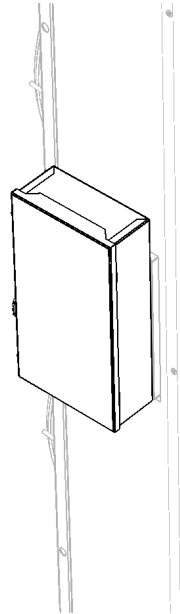
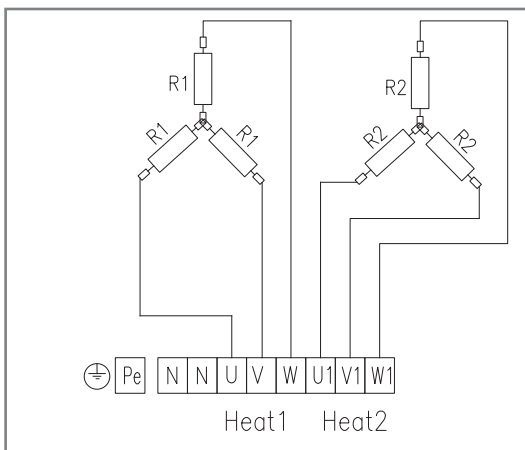
Typ kurtyny	Wentylator [ks]	Zasilanie		
		AC		EC
		[V/A]	[V/A]	[V/A]
VCIN...150	3	230/4,1	150/4,7	230/4,1
VCIN...200	4	230/5,4	150/6,2	230/5,4
VCIN...250	5	230/6,8	150/7,8	230/6,8



- Silniki wentylatorów są wyposażone w termostyki, które mogą być wykorzystane do wyłączenia kurtyny w razie przegrzania silnika.

## 6. INSTALACJA

### Zasilanie nagrzewnicy elektrycznej:



**Tabela parametrów elektrycznych nagrzewnicy**

Typ kurtyny	Napięcie	Prąd
	[V]	[A]
VCIN...150	400	35,2
VCIN...200	400	47,0
VCIN...250	400	58,6



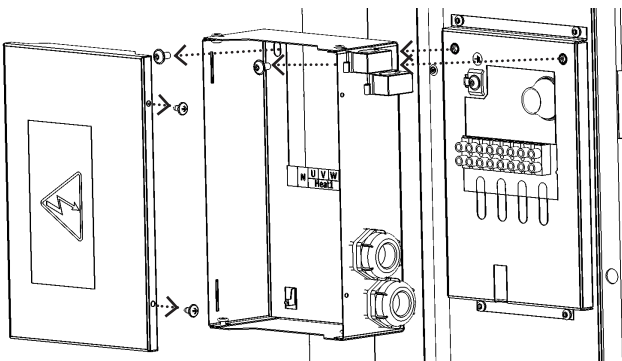
- Termostat pracy i bezpieczeństwa danej nagrzewnicy jest już włączony, aby w przypadku przegrzania wyłączył grzałki od dopływu energii elektrycznej. W przypadku awarii termostatu bezpieczeństwa należy wymienić blok grzałek, ze względu na zastosowanie bezpiecznika topikowego jako ochrony.

## 6. INSTALACJA

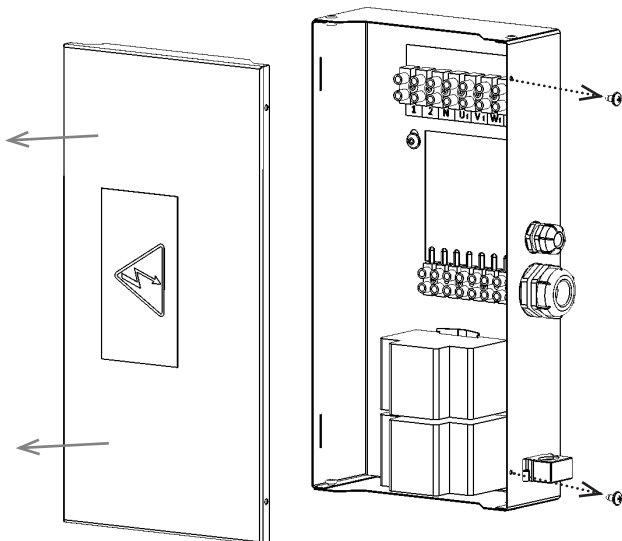
### Instalacja skrzynki stycznikowej:

- Skrzynka stycznikowa jest wyposażeniem opcyjnym dla VCIN typ E2.  
Poniżej przedstawiony został sposób instalacji modułu stycznikowego:

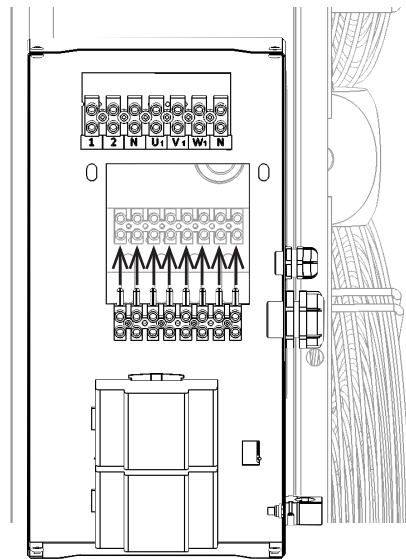
1) Zdemontować puszkę elektryczną nagrzewnicy:



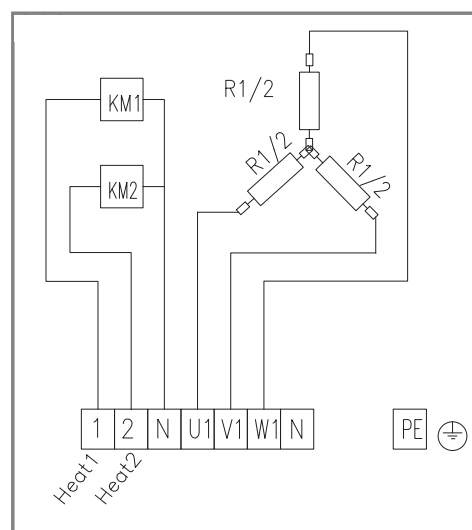
2) Zdemontować obudowę modułu stycznikowego



3) Moduł stycznikowy zainstalować na listwie zaciskowej, zamocować śrubami i należyście dokręcić całą listwę zaciskową



4) Podłączyć zgodnie ze schematem i zamknąć puszkę



## 7. PIERWSZE URUCHOMIENIE



### Przed uruchomieniem kurtyny:

- Sprawdzić, czy w kurtynie nie zostało jakieś narzędzie lub inny przedmiot, który mógłby uszkodzić kurtynę.
- Sprawdzić, czy prawidłowo zostało doprowadzone zasilanie elektryczne, regulacja i dopływ wody grzewczej.
- Sprawdzić, czy kurtyna została należycie zamknięta.
- Dokładnie zapoznać się z instrukcjami zastosowanych komponentów



Przed uruchomieniem kurtyny należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi zastosowanych w układzie komponentów.



### Przetestuj regulację wentylatora

- Przetestuj prawidłowość kierunku obrotów wentylatora
- Przetestuj prawidłowość zakresu regulacji obrotów
- Przetestuj działanie wentylatora, stosując zewnętrzne elementy sterujące

### Przetestuj regulację nagrzewnicy elektrycznej


- Przetestuj działanie zakresu regulacji nagrzewnicy
- Przetestuj działanie nagrzewnicy, stosując zewnętrzne elementy sterujące

### Przetestuj regulację ogrzewania wodnego

- Przetestuj działanie zakresu regulacji nagrzewnicy
- Przetestuj działanie nagrzewnicy przy włączonej ochronie przed zamarzaniem
- Przetestuj działanie nagrzewnicy, stosując zewnętrzne elementy sterujące

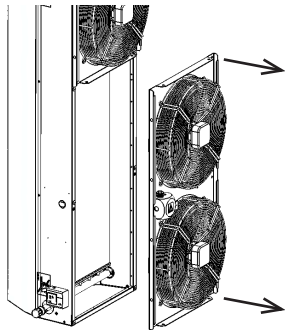
## 8. KONSERWACJA

### Sposób czyszczenia

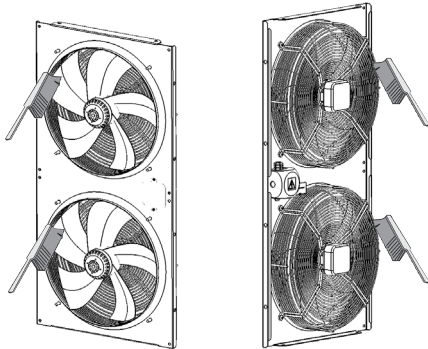
 Podczas konserwacji urządzenia należy wyłączyć główne doprowadzenie energii elektrycznej. Przed konserwacją należy pozostawić nagrzewnicę do schłodzenia! W przypadku każdej manipulacji z urządzeniem należy stosować rękawice ochronne, aby zapobiec zranieniu ostrymi krawędziami!

Poniższa sposób przedstawia czyszczenie jednej sekcji wentylatorów. Czyszczenie przeprowadza się we wszystkich wentylatorach.

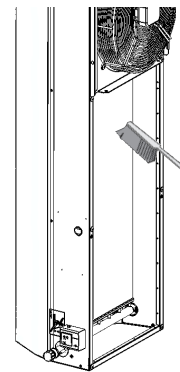
1) Zdemontować sekcję wentylatorów z obudowy urządzenia



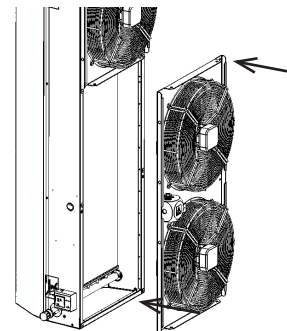
2) Dokładnie wyczyścić wentylatory z każdej strony



3) Wyczyścić wymiennik wodny (jeżeli kurtyna taki posiada)



4) Zamontować ponownie układ wentylatorów



- Do czyszczenia nie stosować sprężonego powietrza, chemikaliów, rozpuszczalników, wody lub ostrych przedmiotów.
- Wymiennik wodny i wnętrze kurtyny czyścić delikatną szczotką lub odkurzaczem.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia stosować najlepiej szmatkę i wodę mydlaną.

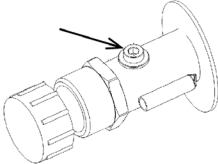
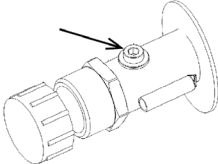
### **OKRESOWA KONTROLA KURTINY**

Zaleca się prowadzenie okresowej kontroli stanu urządzenia po każdych 500 godzinach pracy oraz przed i po okresie grzewczym..

- kontrola zanieczyszczenia wymiennika wodnego
- kontrola stanu wentylatora (szczególnie działania wentylatora i łożysk)
- kontrola szczelności wymiennika wodnego i połączeń
- kontrola urządzenia, czy nie jest w jakiś sposób uszkodzone (szczególnie kosz wentylatora)
- kontrola dokręcenia połączeń śrubowych, zwłaszcza konsoli
- kontrola stanu filtra (przeprowadzać częściej ze względu na warunki instalacji)

## 9. USUWANIE USTEREK

Jeżeli nie jesteś pewny prawidłowości kroków, nie podejmuj żadnej naprawy i wezwij specjalistyczny serwis!!!

Stan urządzenia	Przewidywane problemy	Rozwiązanie
<b>Urządzenie głośno pracuje</b>	Powietrze w wymienniku	Odpowietrzyć wymiennik za pomocą śrub odpowietrzających. 
	Armatura odcinająca na urządzeniu nie jest całkowicie otwarta.	Otworzyć całkowicie armaturę odcinającą.
	Uszkodzone łożyska wentylatora. Wirnik wykazuje luz albo nie można nim swobodnie kręcić.	Należy zdemontować wentylator i wymienić łożyska w autoryzowanym serwisie, lub wymienić cały wentylator.
	Niewyważony wirnik wentylatora kręci się swobodnie, ale po włączeniu wentylator zaczyna wibrować.	Zdemontować wentylator i oddać do serwisu w celu wyważenia.
<b>Niewystarczająca moc grzewcza kurtyny</b>	Zapowietrzony wymiennik urządzenia.	Odpowietrzyć wymiennik za pomocą śrub odpowietrzających. 
	Wymiennik bardzo zanieczyszczony.	Zdemontować wentylator i wyczyścić wymiennik gorącą wodą lub parą. Nie stosować agresywnych środków czyszczących.
	Armatura odcinająca lub regulująca nie jest całkowicie otwarta.	Otworzyć całkowicie armaturę odcinającą, sprawdzić, czy armatura regulacyjna jest w położeniu otwartym.
	Błędny kierunek obrotów armatury mieszającej.	Naprawić połączenie elektryczne na listwie zaciskowej regulacji.
	Zanieczyszczony filtr (o ile jest zainstalowany)	Filtr wymienić lub starannie wyczyścić

Jeje

Jeżeli nie uda się nam wykryć usterki, usunąć jej albo konieczna jest ingerencja do urządzenia, zwrócić się do autoryzowanego serwisu!

## 9. USUWANIE USTEREK

### JEŻELI NIE MOŻNA USUNĄĆ USTERKI WE WŁASNYM ZAKRESIE

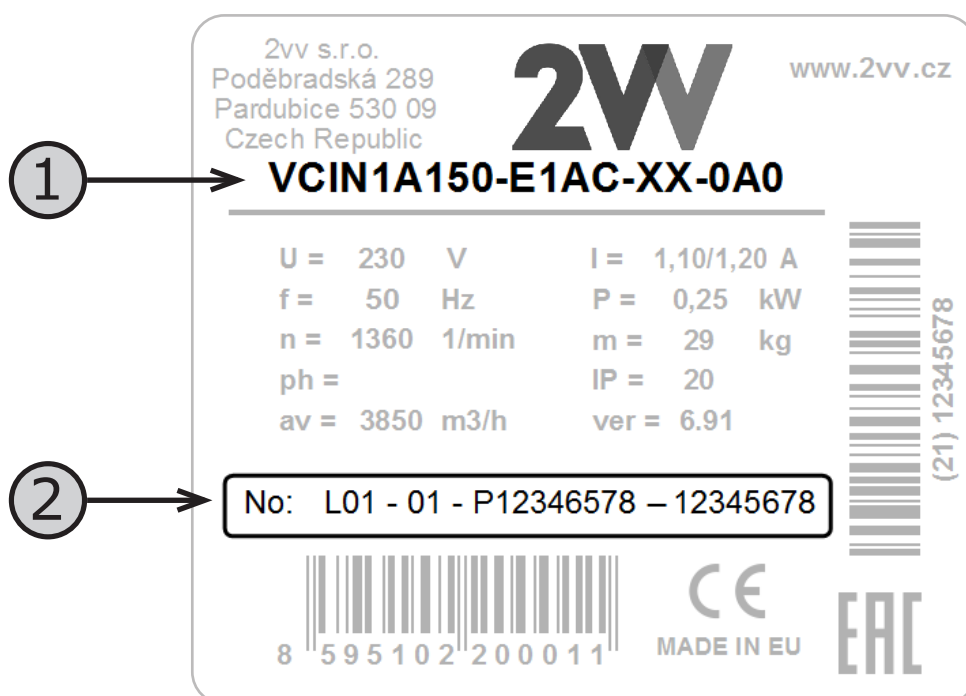
Jeżeli nie udało się usunąć problemu należy zwrócić się do dostawcy.



W celu szybkiego usunięcia usterki należy podać następujące informacje:

- typowe oznakowanie produktu ①
- numer seryjny ②
- czas pracy
- zastosowane wyposażenie
- miejsce instalacji
- warunki instalacji (również elektryczne)
- szczegółowy opis usterki i kroki, jakie zostały podjęte w celu jej usunięcia

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny wykonuje producent, dostawca lub autoryzowana organizacja serwisowa. W przypadku zgłoszenia serwisowego należy podać opis usterki, typowe oznakowanie urządzenia znajdujące się na tabliczce znamionowej oraz miejsce instalacji.









**KONTAKT:**

2VV, s.r.o.  
Nádražní 794  
533 51 Pardubice - Rosice  
Republika Czeska

Internet :  
<http://www.2vv.cz/>



Copyright © 2VV  
Wszelkie prawa zastrzeżone.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia spowodowane niewłaściwą instalacją i obsługą, które są sprzeczne z instrukcją oraz powszechną praktyką stosowaną podczas instalacji i obsługi urządzeń wentylacyjnych i systemów regulacyjnych**